



Built to Lead

Для немедленной публикации:
27/01/2016 г.

ГУБЕРНАТОР ЭНДРЮ М. КУОМО
(ANDREW M. CUOMO)

**ГУБЕРНАТОР КУОМО (CUOMO) И СЕНАТОР США СКЬЮМЕР (SCHUMER)
ОБЪЯВЛЯЮТ О ПРОВЕДЕНИИ ВЛАСТЯМИ ШТАТА ИССЛЕДОВАНИЯ
КАЧЕСТВА ВОДЫ ИЗ СКВАЖИН В АРЕАЛЕ ЗАГРЯЗНЕНИЯ, ВОЗНИКШЕГО В
РЕЗУЛЬТАТЕ ДЕЯТЕЛЬНОСТИ КОМПАНИИ NORTHROP GRUMMAN**

*Анализ проб поможет более детально изучить характер загрязнения,
образованного в результате утечки отходов компании Northrop Grumman*

*Водохозяйственный округ Массapeкya (Massapequa Water District) получит
полномочия на проведение собственного анализа*

Губернатор Эндрю М. Куомо (Andrew M. Cuomo) и сенатор США Чарльз Э. Скьюмер (Charles E. Schumer) объявили сегодня о том, что штат Нью-Йорк проведет исследование проб воды с целью проанализировать характер загрязнения, образованного в результате утечки отходов компании Northrop Grumman в Массapeкya (Massapequa). Кроме того, власти штата приказали Northrop Grumman и Военно-морскому флоту США (U.S. Navy) предоставить доступ к контрольным скважинам для получения проб, которые будут проверены властями штата и сотрудниками водохозяйственного округа Массapeкya (Massapequa).

«В связи с утечкой отходов возникло множество вопросов о масштабе загрязнения, при этом местные жители разочарованы отсутствием внятных ответов со стороны ВМФ и Northrop Grumman, — **заявил губернатор Куомо (Cuomo)**. — Они имеют все основания требовать таких ответов, поэтому сегодня мы с сенатором Скьюмером (Schumer) выступаем с инициативой проведения своего собственного исследования, мы также предоставим местным ведомствам полномочия на проведение независимого анализа. Это решение позволит нам создать план действий, который обеспечит безопасность и охрану здоровья жителей этого региона».

«Быстрое решение властей штата Нью-Йорка о проверке скважин и предоставлении доступа ко всей необходимой информации о возможном загрязнении — именно то, что нужно сейчас обеспокоенным жителям Массapeкya (Massapequa), Бетпэйдж (Bethpage) и Южного Фармингдейла (South Farmingdale), — **заявил сенатор США Чарльз Э. Скьюмер (Charles E. Schumer)**. — Губернатор Куомо (Cuomo) и Департамент охраны окружающей среды (DEC) достойны похвалы за то, что взяли инициативу в свои руки и намерены получить

правдивую информацию и доступ к скважинам — именно такие действия водохозяйственных округов наталкивались на препятствия со стороны ВМФ и Northrop Grumman. Я буду сотрудничать с губернатором, членом Ассамблеи Саладино (Saladino) и сотрудниками водохозяйственных округов и помогать им оказывать давление на ВМФ и Grumman в том, что касается нейтрализации и более активного контролирования этого токсичного пятна, которое ставит под угрозу качество питьевой воды для многих жителей Лонг-Айленда».

Департамент охраны окружающей среды штата Нью-Йорк (New York State Department of Environmental Conservation) возьмет пробы грунтовых вод из контрольных скважин, оборудованных и обслуживаемых Northrop Grumman и ВМФ США (U.S. Navy), с целью проведения изотопного анализа проб воды из ареала загрязнения вокруг бывшего завода Grumman на наличие в них определенных соединений (compound specific isotope analysis, CSIA). CSIA — это относительно новый и узкоспециализированный анализ изотопного состава химических веществ.

Сотрудники Департамента охраны окружающей среды (Department of Environmental Conservation) произведут взятие и анализ проб из шести важнейших контрольных скважин. Кроме того, водохозяйственный округ Массapeкуа (Massapequa Water District) также получит полномочия на отбор проб и сможет провести свой собственный анализ. Анализ проб властями штата может быть расширен при необходимости, его результаты будут немедленно сообщены водохозяйственным округам.

Исполняющий обязанности начальника Департамента охраны окружающей среды штата Нью-Йорк (New York State Department of Environmental Conservation) Бэзил Сеггос (Basil Seggos) заявил: «Современный анализ сотрудниками DEC пятна загрязнения, образованного в результате деятельности компании Grumman, позволит нам глубже понять характер загрязнения и принять адекватные меры по его нейтрализации. В будущем Northrop Grumman и ВМФ должны будут обеспечивать большую прозрачность и быстро сообщать любую информацию, которую потребуют от них водохозяйственные округа».

Пятно загрязнения компании Grumman образует ареал шириной в одну и длиной в три мили, загрязнение проникает на глубину до 600 футов. Источник загрязнения расположен на территории бывшего завода Grumman площадью 635 акров. Пятно загрязнения достигло нескольких водозаборных скважин в округе Нассау (Nassau County), которые были оборудованы очистными системами после того, как стало известно о загрязнении. На текущий момент пятно загрязнения не угрожает скважинам для забора питьевой воды в водохозяйственном округе Массapeкуа (Massapequa Water District). Кроме того, в сигнальных скважинах, расположенных к северу от активных водозаборных скважин этого округа, не обнаружено каких-либо следов загрязнения.

Департамент окружающей среды (Department of Environmental Conservation) тесно сотрудничал с ВМФ и Northrop Grumman с целью нейтрализации загрязнения, возникшего в результате утечки отходов из бывших объектов компании Grumman

и ВМФ, разработав обязательные к исполнению соглашения о проведении мер по исправлению положения, вызванного распространением пятна загрязнения. В соответствии с этими соглашениями, ВМФ должен активно отслеживать ситуацию на наиболее опасных участках данного пятна и принимать меры по нейтрализации угроз.

Член Ассамблеи Джозеф Саладино (Joseph Saladino) отметил: «Я очень высоко ценю работу губернатора Куомо (Cuomo) на благо наших регионов. Он мотивирован добиться взятия проб воды сотрудниками наших водохозяйственных округов и обеспечить доступность всей необходимой информации — эти решения стали огромным шагом в правильном направлении. Я работаю над решением этих проблем вот уже много лет и понимаю, насколько важно наше сотрудничество с губернатором Куомо (Cuomo), сенатором США Сьюмером (Schumer) и всеми прочими должностными лицами в деле защиты жизненно необходимых ресурсов, к которым принадлежит питьевая вода. Наш водоносный слой располагает колючим объемом чистой воды, поэтому мы не потерпим распространения ареала загрязнения. Идеальным решением этой проблемы станет полное прекращение расширения пятна загрязнения с обеспечением гидравлической герметичности и нейтрализация токсичных веществ, а также гарантии того, что очистка водных пластов будет проведена за счет тех, кто несет ответственность за загрязнение, а не на средства налогоплательщиков. Сегодняшнее решение стало отличным известием, сигнализирующим о том, что мы приближаемся к очистке ареала загрязнения, которая будет проведена окончательно, со всей ответственностью и с позиций этики».

Глава исполнительной власти округа Нассау Эд Мангано (Nassau County Executive Ed Mangano) отметил: «Причиненное компанией Northrop Grumman загрязнение слишком долго оставалось неизвестным для широкой общественности. Настало время получить информацию о степени загрязнения окружающей среды и о том, что нам следует предпринять для обеспечения здоровья и безопасности жителей. Губернатор Куомо (Cuomo) и сенатор Сьюмер (Schumer) сделали шаг, который обеспечит именно это. Я горжусь тем, что они вместе с нами борются за безопасность районов в округе Нассау (Nassau)».

Старший инспектор водохозяйственного округа Массapeкyа (Massapequa Water District) Стэнли Кэри (Stanley Carey) добавил: «Я благодарю губернатора Куомо (Cuomo) и DEC за то, что они предоставили нам доступ к взятию проб из скважин для контроля за состоянием ареала загрязнения. Мы надеемся и в дальнейшем сотрудничать со штатом Нью-Йорк и охранять водозаборные скважины в Массapeкyа (Massapequa)».

###

Другие новости на веб-сайте www.governor.ny.gov
Штат Нью-Йорк | Executive Chamber | press.office@exec.ny.gov | 518.474.8418